

EL

EL

EL



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 1.10.2010
COM(2010) 518 τελικό

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, σύμφωνα με το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2009/028 NL/Limburg κλάδος 18 από τις Κάτω Χώρες)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση¹ επιτρέπει την κινητοποίηση του ευρωπαϊκού ταμείου για την προσαρμογή στην παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ), στο πλαίσιο του μέγιστου ετήσιου ποσού των 500 εκατομμυρίων ευρώ, πέραν των σχετικών κονδυλίων του δημοσιονομικού πλαισίου.

Οι κανόνες επιλεξιμότητας για τις συνεισφορές από το ΕΤΠ ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση².

Στις 30 Δεκεμβρίου 2009 οι Κάτω Χώρες υπέβαλαν την αίτηση EGF/2009/028 NL/Limburg κλάδος 18 για χρηματοδοτική συνεισφορά από το ΕΤΠ, αφού σημειώθηκαν απολύσεις σε εννέα εταιρείες που δραστηριοποιούνται στον κλάδο 18 της NACE αναθ. 2 (εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων)³ στην περιφέρεια του Λιμβούργου [Limburg (NL42)], επιπέδου NUTS II, στις Κάτω Χώρες.

Η εν λόγω αίτηση αποτελεί τμήμα δέσμης έξι συναφών αιτήσεων οι οποίες αφορούν απολύσεις σε οκτώ διαφορετικές περιφέρειες επιπέδου NUTS II στις Κάτω Χώρες, σε επιχειρήσεις του τομέα των γραφικών τεχνών, οι δραστηριότητες των οποίων ταξινομούνται σε δύο διαφορετικούς κλάδους της NACE αναθ. 2: στον κλάδο 18 (εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων) και στον κλάδο 58 (εκδοτικές δραστηριότητες).

Ύστερα από ενδελεχή εξέταση της αίτησης, η Επιτροπή συμπέρανε, σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, ότι ικανοποιούνται οι όροι χρηματοδοτικής συνεισφοράς στο πλαίσιο του εν λόγω κανονισμού.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΤΗΣ ΑΙΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΛΥΣΗ

Βασικά στοιχεία:	
Αριθ. αναφοράς ΕΤΠ	EGF/2009/028
Κράτος μέλος	Κάτω Χώρες
Άρθρο 2	στοιχείο γ)
Σχετικές επιχειρήσεις	9
Περιφέρειες επιπέδου NUTS II	Limburg (NL42)
Κλάδος NACE αναθ. 2	18 (εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων)
Περίοδος αναφοράς	1/4/2009 έως 29/12/2009
Ημερομηνία έναρξης παροχής των εξατομικευμένων υπηρεσιών	1/4/2009
Ημερομηνία υποβολής της αίτησης	30/12/2009
Απολύσεις στη διάρκεια της περιόδου αναφοράς:	129

¹ ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

² ΕΕ L 406 της 30.12.2006, σ. 1.

³ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1893/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση της στατιστικής ταξινόμησης των οικονομικών δραστηριοτήτων NACE—αναθεώρηση 2 και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3037/90 του Συμβουλίου και ορισμένων κανονισμών των ΕΚ σχετικών με ειδικούς στατιστικούς τομείς (ΕΕ L 393 της 30.12.2006, σ. 1).

Απολυμένοι εργαζόμενοι για τους οποίους προορίζεται η υποστήριξη	129
Εξατομικευμένες υπηρεσίες: προϋπολογισμός σε ευρώ	812 229
Δαπάνες για την εφαρμογή του ΕΤΠ ⁴ : προϋπολογισμός σε ευρώ	33 843
Ποσοστό δαπάνης για την εφαρμογή του ΕΤΠ	4 %
Συνολικός προϋπολογισμός σε ευρώ	846 071
Συνεισφορά του ΕΤΠ σε ευρώ (65 %)	549 946

1. Η αίτηση υποβλήθηκε στην Επιτροπή στις 30 Δεκεμβρίου 2009 και συμπληρώθηκε με πρόσθετα στοιχεία έως τις 6 Μαΐου 2010.
2. Η αίτηση ικανοποιεί τους όρους κινητοποίησης του ΕΤΠ, όπως αυτοί ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, και υποβλήθηκε εντός της προθεσμίας των 10 εβδομάδων που αναφέρεται στο άρθρο 5 του ίδιου κανονισμού.

Σύνδεση των απολύσεων με τις μεγάλες διαρθρωτικές αλλαγές στη μορφή διεξαγωγής του παγκόσμιου εμπορίου λόγω της παγκοσμιοποίησης ή της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης

3. Για να καθορίσουν τη σύνδεση ανάμεσα στις απολύσεις και στην παγκόσμια χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση, οι Κάτω Χώρες υποστηρίζουν ότι η οικονομική κρίση είχε ως αποτέλεσμα τη δραστική μείωση της ζήτησης στον τομέα των εκτυπώσεων και των εκδόσεων. Οι παραγγελίες έντυπου διαφημιστικού υλικού από άλλους οικονομικούς τομείς, που αντιπροσωπεύουν το 35% του συνολικού κύκλου εργασιών στον τομέα των εκτυπώσεων και των εκδόσεων, μειώθηκαν κατά 5,6% μεταξύ του 2008 και του 2009 λόγω μείωσης των προϋπολογισμών για δραστηριότητες μέσω ενημέρωσης και διαφήμισης που αποδίδεται στην οικονομική κρίση. Στην αίτηση αναφέρονται αρκετά παραδείγματα. Στον κατασκευαστικό τομέα, ο προϋπολογισμός για ενημέρωση και δημοσιότητα περικόπηκε κατά 36,8% από την έναρξη της κρίσης και μετά· στον χρηματοπιστωτικό τομέα περικόπηκε κατά 33,3% και στον τομέα των ηλεκτρονικών συσκευών ευρείας κατανάλωσης κατά 30,6%. Επιπροσθέτως, η οικονομική κρίση είχε αρνητικές επιπτώσεις στη ζήτηση διαφόρων τύπων έντυπου υλικού για τα ΜΜΕ: το πρώτο εξάμηνο του 2009 η ζήτηση των περιοδικών ποικίλης ύλης μειώθηκε κατά 18,2 %, των εφημερίδων κατά 7,5 %, των εφημερίδων δωρεάν διανομής κατά 16,4 % και των επαγγελματικών περιοδικών κατά 16,5 %.

Αποδείξεις για τον αριθμό των απολύσεων και συμμόρφωση με τα κριτήρια του άρθρου 2 στοιχείο γ)

4. Οι Κάτω Χώρες υπέβαλαν την αίτηση αυτή βάσει των κριτηρίων παρέμβασης του άρθρου 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, που ορίζει ότι σε μικρές αγορές εργασίας ή σε εξαιρετικές περιστάσεις, οι οποίες δικαιολογούνται δεόντως από το οικείο κράτος μέλος, η αίτηση χορήγησης συνεισφοράς από το ΕΤΠ μπορεί να θεωρηθεί επιλέξιμη, ακόμη και αν τα κριτήρια παρέμβασης που ορίζουν τα στοιχεία α) ή β) δεν τηρούνται πλήρως, όταν οι απολύσεις έχουν σοβαρό αντίκτυπο στην απασχόληση και στην τοπική οικονομία. Στην περίπτωση αυτή ο αιτών οφείλει

⁴ Σύμφωνα με το τρίτο εδάφιο του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006.

να προσδιορίσει ποιο από τα βασικά κριτήρια παρέμβασης δεν εκπληρώνει η αίτησή του.

5. Οι Κάτω Χώρες διευκρίνισαν ότι με την αίτηση ζητείται παρέκκλιση από το άρθρο 2 στοιχείο β), βάσει του οποίου απαιτούνται τουλάχιστον 500 απολύσεις εντός εννέα μηνών σε επιχειρήσεις που λειτουργούν στον ίδιο κλάδο της NACE αναθ. 2 σε μία περιφέρεια ή σε δύο συνορεύουσες περιφέρειες επιπέδου NUTS II σε ένα κράτος μέλος.
6. Στην αίτηση αναφέρονται 129 απολύσεις σε εννέα επιχειρήσεις οι οποίες δραστηριοποιούνται στον ίδιο κλάδο της NACE αναθ. 2 κατά την περίοδο αναφοράς των εννέα μηνών, από την 1η Απριλίου 2009 έως την 29η Δεκεμβρίου 2009, και είναι όλες εγκατεστημένες στην περιφέρεια Limburg (NL42), επιπέδου NUTS II. Όλες αυτές οι απολύσεις υπολογίστηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006.
7. Οι ολλανδικές αρχές υποστηρίζουν ότι η αίτηση αυτή ικανοποιεί τις απαιτήσεις υποβολής βάσει του άρθρου 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 επικαλούμενες τις εξαιρετικές περιστάσεις: καλύπτει επιπλέον απολύσεις στον ίδιο κλάδο της NACE αναθ. 2 κατά την ίδια περίοδο αναφοράς με τις απολύσεις που καλύπτει η αίτηση EGF/2009/027 NL/Noord Brabant και Zuid Holland κλάδος 18, που έχει υποβληθεί από τις Κάτω Χώρες βάσει του άρθρου 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006. Επιπλέον, το Limburg αποτελεί συνορεύουσα περιφέρεια σε επίπεδο NUTS II με το Noord Brabant. Η εξαιρετική κατάσταση έγκειται στον συνδυασμό των παραγόντων αυτών, οι οποίοι, όταν συντρέχουν, δημιουργούν μια ασυνήθιστα δυσχερή κατάσταση για τους εργαζομένους και τη σχετική περιφέρεια.
8. Σύμφωνα με τις Κάτω Χώρες, το Limburg βρίσκεται σε πολύ δυσχερή κατάσταση. Στην επαρχία Limburg, το ποσοστό ανεργίας αυξήθηκε από 6,7 % τον Οκτώβριο του 2008 σε 8 % τον Οκτώβριο του 2009. Η επαρχία αυτή παρουσιάζει το δεύτερο υψηλότερο ποσοστό ανεργίας στις Κάτω Χώρες. Ο αριθμός των ατόμων που αναζητούν εργασία αυξήθηκε κατά 7,5 % μεταξύ Φεβρουαρίου 2009 και Φεβρουαρίου 2010. Το Limburg συγκαταλέγεται μεταξύ των επαρχιών των Κάτω Χωρών με αισθητά χαμηλότερο του μέσου όρου κατά κεφαλήν εισόδημα.
9. Ταυτοχρόνως, ο τομέας των γραφικών τεχνών στις Κάτω Χώρες έχει πληγεί από μαζικές απολύσεις, όπως φαίνεται και από τις υπόλοιπες πέντε συναφείς αιτήσεις για το ΕΤΠ που υπέβαλαν οι Κάτω Χώρες, οι οποίες παρουσιάζουν υψηλό αριθμό απολύσεων σε επιχειρήσεις του τομέα των γραφικών τεχνών σε άλλα μέρη των Κάτω Χωρών.
10. Συνεπώς, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θεωρούν ότι οι εν λόγω απολύσεις έχουν σοβαρό αντίκτυπο στην απασχόληση και στην τοπική οικονομία και ότι η δυσχερής κατάσταση της οικονομίας και της αγοράς εργασίας στο Limburg και οι περαιτέρω απολύσεις σε άλλες περιφέρειες των Κάτω Χωρών επιπέδου NUTS II, που οφείλονται στην ίδια αιτία και πραγματοποιήθηκαν την ίδια περίοδο στον ίδιο κλάδο της NACE αναθ. 2, πληρούν, σε συνδυασμό, τα κριτήρια του άρθρου 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006.

11. Η ερμηνεία αυτή συμβαδίζει επίσης με τη δήλωση της Επιτροπής με την ευκαιρία της έκδοσης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 546/2009⁵ σύμφωνα με την οποία «σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος υποβάλλει αίτηση για συνεισφορά του ΕΤΠ δυνάμει του άρθρου 2 β) και έχουν σημειωθεί περαιτέρω απολύσεις σε άλλη περιφέρεια σε επίπεδο NUTS II του αυτού κράτους μέλους λόγω των ίδιων αιτίων και κατά την αυτή περίοδο στο ίδιο τμήμα [κλάδο] NACE 2, η Επιτροπή θεωρεί ότι μπορεί να υποβληθεί αίτηση για συνεισφορά του ΕΤΠ προς τους συγκεκριμένους εργαζομένους δυνάμει του άρθρου 2 γ), στο πλαίσιο της επίκλησης εξαιρετικών περιστάσεων.»⁶

Εξήγηση της απρόβλεπτης φύσης των εν λόγω απολύσεων

12. Οι ολλανδικές αρχές υποστηρίζουν ότι η χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση, καθώς και οι επιπτώσεις της στον εν λόγω τομέα, δεν ήταν δυνατόν να προβλεφθούν. Στην αίτηση αναφέρεται ότι πριν από την κρίση ο τομέας των εκτυπώσεων και των εκδόσεων στις Κάτω Χώρες είχε υποστεί μια δαπανηρή διαδικασία αναδιάρθρωσης προκειμένου να παραμείνει, από τεχνικής πλευράς, ανταγωνιστικός με επιχειρήσεις εκτός της ΕΕ, ιδίως επιχειρήσεις της Τουρκίας, της Κίνας και της Ινδίας. Ο τομέας από «βασισζόμενος στη ζήτηση» μετατράπηκε σε «προσανατολιζόμενο στην προσφορά». Ο κίνδυνος που ενέχει η παρούσα κρίση είναι να απολεσθούν τα πλεονεκτήματα που προέκυψαν από τις μεγάλες επενδύσεις και τις προσπάθειες που κατέβαλε ο τομέας.

Ταυτότητα των επιχειρήσεων που προβαίνουν σε απολύσεις και εργαζόμενοι που δικαιούνται υποστήριξη

13. Στην αίτηση αναφέρονται συνολικά 129 απολυμένοι που δικαιούνται υποστήριξη, στις ακόλουθες εννέα επιχειρήσεις:

Επιχειρήσεις και αριθμός απολυμένων			
Drukkerij Van Lieshout Horst BV, Horst	3	Helio Service BV, Kerkrade	54
Home Card BV, Weert	2	Boekbinderij Tindemans Van Den Burg BV, Weert	4
Roto Smeets Groep Limburg, Weert	52	Cortjens BV, Maastricht	2
Drukkerij Hub Tonnaer BV, Weert	7	Drukkerij Maenen BV, Meerssen	1
Drukkerij Crolla BV, Valkenburg	4		
Σύνολο επιχειρήσεων: 9		Σύνολο απολύσεων: 129	

14. Η κατανομή των εργαζομένων που δικαιούνται υποστήριξη έχει ως εξής:

Κατηγορία	Αριθμός	Ποσοστό
Ανδρες	84	65
Γυναίκες	45	35
Υπήκοοι της ΕΕ	121	94
Μη υπήκοοι ΕΕ	8	6
15 έως 24 ετών	23	18
25 έως 54 ετών	71	55
55 έως 64 ετών	32	25

⁵ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 546/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2009, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 σχετικά με τη σύσταση του ευρωπαϊκού ταμείου προσαρμογής στην παγκοσμιοποίηση (ΕΕ L 167 της 29.6.2009, σ. 26).

⁶ Έγγρ. 10304/09 ADD 1 του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της 8.6.2009.

Άνω των 65 ετών 3 2
Στις ανωτέρω κατηγορίες περιλαμβάνονται πέντε εργαζόμενοι (4%) με χρόνιο πρόβλημα υγείας ή αναπηρία.

15. Από πλευράς επαγγελματικών κατηγοριών, η κατανομή έχει ως εξής:

Κατηγορία	Αριθμός	Ποσοστό
Διευθυντικά στελέχη	9	7
Επαγγελματίες	26	20
Τεχνικοί	27	21
Υπάλληλοι γραφείου	15	12
Εργαζόμενοι στην παροχή υπηρεσιών και πωλητές	15	12
Χειριστές εγκαταστάσεων και μηχανών και εργάτες στον τομέα της συναρμολόγησης	37	28

16. Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, οι Κάτω Χώρες επιβεβαίωσαν ότι η πολιτική της ισότητας μεταξύ γυναικών και ανδρών καθώς και η πολιτική κατά των διακρίσεων εφαρμόστηκαν και θα εξακολουθήσουν να εφαρμόζονται κατά τα διάφορα στάδια της εφαρμογής του ΕΤΠ και ιδίως όσον αφορά την πρόσβαση στο ΕΤΠ.

Περιγραφή της πληττόμενης περιοχής και των επιτόπιων αρχών και παραγόντων του κλάδου

17. Η περιοχή που θίγεται από τις απολύσεις καλύπτει την επαρχία Limburg. Ο πληθυσμός της επαρχίας Limburg είναι συγκεντρωμένος γύρω από μερικά μεγάλα αστικά κέντρα, όπως το Maastricht, το Heerlen και το Venlo.

18. Οι κύριες αρχές που εμπλέκονται είναι το Υπουργείο Κοινωνικών Υποθέσεων και, κατ' εντολή του συμβουλίου διαβούλευσης στον τομέα των γραφικών τεχνών και των μέσων ενημέρωσης, το Ταμείο Κατάρτισης του τομέα των γραφικών τεχνών και των μέσων ενημέρωσης (A&O Fonds Grafimedia). Άλλα ενδιαφερόμενα μέρη είναι το ινστιτούτο δημιουργικών τομέων (GOC), η δημόσια υπηρεσία που είναι αρμόδια για τη χορήγηση επιδομάτων (UWV werkbedrijf), τα κέντρα κινητικότητας της UWV Limburg, ο αρμόδιος οργανισμός για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (MKB-ondernemingen), τα περιφερειακά κέντρα κατάρτισης Noord και Midden Limburg, Arcuscollege, service point Grafimedia και οι κατωτέρω οργανώσεις των κοινωνικών εταίρων: FNV Kiem (συνδικαλιστική οργάνωση), CNV Media (συνδικαλιστική οργάνωση), KVGGO (οργάνωση των εργοδοτών) για την περιοχή Zuid-Nederland, NUV (οργάνωση των εργοδοτών).

Αναμενόμενος αντίκτυπος των απολύσεων όσον αφορά την απασχόληση σε τοπικό, περιφερειακό και εθνικό επίπεδο

19. Οι ολλανδικές αρχές υποστηρίζουν ότι οι απολύσεις στον τομέα των γραφικών θα οξύνουν το πρόβλημα της ανεργίας το οποίο έχει ήδη επιδεινωθεί λόγω της οικονομικής και χρηματοπιστωτικής κρίσης. Στην επαρχία Limburg, το ποσοστό ανεργίας αυξήθηκε από 6,7 % τον Οκτώβριο του 2008 σε 8 % τον Οκτώβριο του 2009. Η επαρχία αυτή παρουσιάζει το δεύτερο υψηλότερο ποσοστό ανεργίας στις Κάτω Χώρες. Ο αριθμός των ατόμων που αναζητούν εργασία αυξήθηκε κατά 7,5 % μεταξύ Φεβρουαρίου 2009 και Φεβρουαρίου 2010. Στην αίτηση αναφέρεται περαιτέρω το γεγονός ότι στον τομέα των γραφικών τεχνών ένα σχετικά υψηλό ποσοστό εργαζομένων ανήκουν σε ομάδες μεγαλύτερης ηλικίας, που πλήττονται

ιδιαίτερα από την ανεργία στη συγκεκριμένη επαρχία. Επιπλέον, το Limburg αντιμετωπίζει ένα γενικό πρόβλημα μείωσης και γήρανσης του πληθυσμού του, δεδομένου ότι το 30% περίπου του πληθυσμού του ανήκει στην ηλικιακή ομάδα των 45 έως 65 ετών. Οι επιπλέον απολύσεις στον τομέα των γραφικών τεχνών σε αυτή την ηλικιακή ομάδα θα έχουν επομένως σοβαρό αντίκτυπο. Το Limburg συγκαταλέγεται μεταξύ των επαρχιών των Κάτω Χωρών με αισθητά χαμηλότερο του μέσου όρου κατά κεφαλήν εισόδημα.

Συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών προς χρηματοδότηση και λεπτομερής περιγραφή των εκτιμώμενων δαπανών, συμπεριλαμβανομένης της συμπληρωματικότητάς της με ενέργειες που χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία

20. Προτείνονται τα ακόλουθα είδη μέτρων, ο συνδυασμός των οποίων θα διαμορφώσει μια συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών με στόχο την επανένταξη των εργαζομένων στην αγορά εργασίας. Οι απολυμένοι θα έχουν πρόσβαση σε αυτά τα μέτρα μέσω ενός κέντρου κινητικότητας με την ονομασία «Κέντρο Δημιουργικών Επαγγελματιών» (Centrum Creatieve Carrières).

Δραστηριότητες προετοιμασίας

- Πληροφορίες και εγγραφή: καλύπτουν μια πρώτη συνέντευξη κατά την οποία πραγματοποιείται η εγγραφή των απολυμένων και προσδιορίζονται τα καταλληλότερα είδη μέτρων.
- Ενημέρωση και γραφείο υποστήριξης: περιλαμβάνει την οργάνωση ομαδικών συναντήσεων και μια υπηρεσία αρμόδια για την υποστήριξη με σκοπό την παροχή πληροφοριών στους απολυμένους σχετικά με τα διαθέσιμα μέτρα.

Πλαισίωση

- Πλαισίωση από θέση εργασίας σε θέση εργασίας: καλύπτει ένα εξατομικευμένο πρόγραμμα που περιλαμβάνει αξιολόγηση των προσόντων και των γνώσεων, κατάρτιση σχεδίου δράσης σταδιοδρομίας και επαγγελματικής κατάρτισης, και βραχυπρόθεσμη καθοδήγηση στο νέο χώρο εργασίας.
- Επανατοποθέτηση στην αγορά εργασίας: έχει σκοπό την παροχή ενεργητικής υποστήριξης στους απολυμένους κατά τη διερεύνηση των νέων επαγγελματικών ευκαιριών.
- Εκπαίδευση στην υποβολή αιτήσεων: καλύπτει ανάλυση των διαθέσιμων θέσεων εργασίας, υποστήριξη κατά τη σύνταξη βιογραφικού σημειώματος και επιστολής αίτησης, καθώς και προετοιμασία για επαγγελματικές συνεντεύξεις.
- Πλαισίωση για ίδρυση επιχείρησης: σκοπός της είναι να βοηθήσει τους απολυμένους που σκοπεύουν να ιδρύσουν δική τους επιχείρηση. Περιλαμβάνει παροχή νομικών συμβουλών, βοήθεια στην κατάρτιση επιχειρηματικού σχεδίου, υποστήριξη όσον αφορά τις διοικητικές διατυπώσεις.

Κατάρτιση

- Κατάρτιση και επανακατάρτιση: καλύπτει την επαγγελματική κατάρτιση, την κατάρτιση στη διαχείριση και στις κοινωνικές δεξιότητες, καθώς και εξειδικευμένη τεχνική επανακατάρτιση για εργαζομένους των οποίων η τεχνική κατάρτιση είναι παρωχημένη.
- Αναγνώριση προηγούμενης εμπειρίας: καλύπτει την αξιολόγηση των προηγούμενων γνώσεων και της πείρας κάθε ατόμου ξεχωριστά, καθώς και τον προσδιορισμό των τομέων στους οποίους απαιτείται περαιτέρω κατάρτιση.

21. Οι δαπάνες εφαρμογής του ΕΤΠ, που περιλαμβάνονται στην αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, καλύπτουν τις δραστηριότητες διαχείρισης και ελέγχου, καθώς και την ενημέρωση και τη δημοσιότητα.
22. Οι εξατομικευμένες υπηρεσίες που παρουσίασαν οι ολλανδικές αρχές αποτελούν ενεργητικά μέτρα για την αγορά εργασίας, στο πλαίσιο των επιλέξιμων ενεργειών που ορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006. Οι ολλανδικές αρχές εκτιμούν ότι το συνολικό κόστος αυτών των υπηρεσιών ανέρχεται σε 812 228,54 ευρώ και ότι οι διοικητικές δαπάνες για την εφαρμογή του ΕΤΠ ανέρχονται σε 33 842,86 ευρώ (= 4 % του συνολικού ποσού). Η συνολική συνεισφορά που ζητείται από το ΕΤΠ είναι 549 946 ευρώ (65% του συνολικού κόστους).

Ενέργειες	Εκτιμώμενος αριθμός εργαζομένων που δικαιούνται βοήθεια	Εκτιμώμενο κόστος ανά εργαζόμενο που δικαιούται βοήθεια (σε ευρώ)	Συνολικό κόστος (ΕΤΠ και εθνική συγχρηματοδότηση) (σε ευρώ) *
Εξατομικευμένες υπηρεσίες (πρώτο εδάφιο του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006)			
1. Δραστηριότητες προετοιμασίας			
1.1. Πληροφορίες και εγγραφή (<i>intake en registratie</i>)	129	195,62	25 234,78
1.2. Ενημέρωση και γραφείο υποστήριξης (<i>voorlichting en helpdesk</i>)	129	86,94	11 215,46
2. Πλαισίωση			
2.1. Πλαισίωση από θέση εργασίας σε θέση εργασίας (<i>werk naar werk begeleiding</i>)	62	3 804,37	235 870,70
2.2. Επανατοποθέτηση στην αγορά εργασίας	50	4 526,30	226 315,17
2.3. Εκπαίδευση στην υποβολή	50	1 434,51	71 725,34

αιτήσεων (<i>solicitatietraining</i>)			
2.4. Πλαισίωση για ίδρυση επιχείρησης (<i>begeleiding eigen onderneming</i>)	8	5 337,84	42 702,74
3. Κατάρτιση			
3.1. Κατάρτιση και επανακατάρτιση (<i>opleiding en omscholing</i>)	60	2 521,34	151 280,84
3.2. Αναγνώριση προηγούμενης εμπειρίας (<i>erkenning verworven competenties</i>)	17	2 816,69	47 883,71
Υποσύνολο εξατομικευμένων υπηρεσιών			812 228,54
Δαπάνες για την εφαρμογή του ΕΤΠ (τρίτο εδάφιο του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006)			
Δραστηριότητες διαχείρισης			8 460,71
Δραστηριότητες ενημέρωσης και δημοσιότητας			8 460,71
Δραστηριότητες ελέγχου			16 921,43
Υποσύνολο δαπανών για την εφαρμογή του ΕΤΠ			33 842,86
Σύνολο εκτιμώμενων δαπανών			846 071
Συνεισφορά ΕΤΠ (65 % των συνολικών δαπανών)			549 946

* Η διαφορά των συνόλων αποδίδεται στη στρογγυλοποίηση.

23. Οι Κάτω Χώρες επιβεβαιώνουν ότι τα μέτρα που αναφέρονται ανωτέρω είναι συμπληρωματικά με τις ενέργειες που χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία, ιδίως με ορισμένα προγράμματα κατάρτισης του ΕΚΤ για τους εργαζομένους στον τομέα των γραφικών τεχνών, τα οποία τυχαίνει να υλοποιούνται ταυτόχρονα με την περίοδο εφαρμογής του ΕΤΠ. Η αρχή διαχείρισης για το ΕΤΠ, που είναι ταυτόχρονα και αρχή διαχείρισης για το ΕΚΤ, έχει θέσει σε εφαρμογή τις κατάλληλες διαδικασίες ελέγχου προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος διπλής χρηματοδότησης.

Ημερομηνία(-ες) κατά την οποία/τις οποίες ξεκίνησαν ή έγει προγραμματιστεί να ξεκινήσουν οι εξατομικευμένες υπηρεσίες για τους θιγόμενους εργαζομένους

24. Την 1η Απριλίου 2009 οι Κάτω Χώρες ξεκίνησαν την παροχή εξατομικευμένων υπηρεσιών στους θιγόμενους εργαζομένους που περιλαμβάνονται στη συντονισμένη

δέσμη μέτρων η οποία προτάθηκε για συγχρηματοδότηση από το ΕΤΠ. Η ημερομηνία αυτή, επομένως, αντιπροσωπεύει την αρχή της περιόδου επιλεξιμότητας για οποιαδήποτε βοήθεια που θα μπορούσε να χορηγηθεί από το ΕΤΠ.

Διαδικασίες για τη διαβούλευση με τους κοινωνικούς εταίρους

25. Η διαβούλευση με τους κοινωνικούς εταίρους πραγματοποιήθηκε μέσω του Ινστιτούτου Αγοράς Εργασίας και του Ταμείου Κατάρτισης στον τομέα των γραφικών τεχνών και των μέσων ενημέρωσης (Arbeids & Opleidingsfonds Grafimedia branche): ο φορέας αυτός, λόγω της κρίσης, ενέκρινε την ίδρυση κέντρου κινητικότητας στον εν λόγω τομέα, με την ονομασία C3 (Centrum Creatieve Carrières). Σκοπός αυτού του κέντρου κινητικότητας είναι ο συντονισμός των διαφορετικών ενεργητικών μέτρων για την αγορά εργασίας, σε διαβούλευση με τους κοινωνικούς εταίρους.
26. Οι ολλανδικές αρχές επιβεβαίωσαν ότι πληρούνται οι απαιτήσεις που καθορίζονται στην εθνική νομοθεσία και στην ενωσιακή νομοθεσία σχετικά με τις ομαδικές απολύσεις.

Πληροφορίες για τις ενέργειες που είναι υποχρεωτικές δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας ή σύμφωνα με τις συλλογικές συμβάσεις εργασίας

27. Όσον αφορά την τήρηση των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, στην αίτησή τους οι ολλανδικές αρχές:
- επιβεβαίωσαν ότι η χρηματοδοτική συνεισφορά του ΕΤΠ δεν αντικαθιστά μέτρα που αποτελούν ευθύνη των επιχειρήσεων βάσει της εθνικής νομοθεσίας ή των συλλογικών συμβάσεων,
 - διαβεβαίωσαν ότι η χρηματοδοτική συνεισφορά του ΕΤΠ παρέχει στήριξη σε μεμονωμένους εργαζομένους και δεν χρησιμοποιείται για την αναδιάρθρωση εταιρειών ή τομέων,
 - επιβεβαίωσαν ότι οι επιλέξιμες ενέργειες που αναφέρονται ανωτέρω δεν τυγχάνουν βοήθειας από άλλα κοινοτικά χρηματοδοτικά μέσα.

Συστήματα διαχείρισης και ελέγχου

28. Οι Κάτω Χώρες κοινοποίησαν στην Επιτροπή ότι η διαχείριση και ο έλεγχος της χρηματοδοτικής συνεισφοράς θα πραγματοποιούνται από τους ίδιους φορείς που διαχειρίζονται και ελέγχουν τη χρηματοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΚΤ) στις Κάτω Χώρες. Ο ενδιάμεσος φορέας για την αρχή διαχείρισης θα είναι η Υπηρεσία Κοινωνικών Υποθέσεων και Απασχόλησης (Agentschap SZW).

Χρηματοδότηση

29. Με βάση την αίτηση των Κάτω Χωρών, η προτεινόμενη συνεισφορά από το ΕΤΠ στη συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών ανέρχεται σε 549 946 ευρώ και αντιστοιχεί στο 65 % του συνολικού κόστους. Η βοήθεια που προτείνει η Επιτροπή στο πλαίσιο του Ταμείου βασίζεται στις πληροφορίες που παρείχαν οι Κάτω Χώρες.

30. Λαμβάνοντας υπόψη το μέγιστο δυνατό ποσό χρηματοδοτικής συνεισφοράς από το ΕΤΠ που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, καθώς και τα περιθώρια για την ανακατανομή πιστώσεων, η Επιτροπή προτείνει την κινητοποίηση του ΕΤΠ για το σύνολο του ποσού που προαναφέρεται, το οποίο θα διατεθεί στο πλαίσιο του τομέα 1α του δημοσιονομικού πλαισίου.
31. Μετά τη διάθεση του προτεινόμενου ποσού χρηματοδοτικής συνεισφοράς θα παραμείνει διαθέσιμο για χρηματοδοτήσεις κατά τη διάρκεια των τελευταίων τεσσάρων μηνών του έτους ποσοστό μεγαλύτερο από το 25% του μέγιστου ετήσιου ποσού που δεσμεύεται για το ΕΤΠ, όπως απαιτείται από το άρθρο 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006.
32. Το συνολικό ποσόν των συνεισφορών ΕΤΠ για αιτήσεις κινητοποίησης του ΕΤΠ λόγω εξαιρετικών περιστάσεων το 2010, συμπεριλαμβανομένου του ποσού που προτείνεται στην παρούσα πρόταση, δεν θα υπερβεί το 15 % του μέγιστου ετήσιου ποσού του ΕΤΠ, όπως απαιτείται από το άρθρο 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006.
33. Με την υποβολή της παρούσας πρότασης παρέμβασης του ΕΤΠ, η Επιτροπή κινεί την απλουστευμένη διαδικασία τριμερών συσκέψεων, όπως προβλέπεται στο σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006, ώστε να επιτευχθεί η συμφωνία των δύο σκελών της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής για την ανάγκη χρησιμοποίησης του ΕΤΠ και του απαιτούμενου ποσού. Η Επιτροπή καλεί το πρώτο από τα δύο σκέλη της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής που θα καταλήξει σε συμφωνία για το σχέδιο της πρότασης κινητοποίησης, στο κατάλληλο πολιτικό επίπεδο, να ενημερώσει το άλλο σκέλος και την Επιτροπή για τις προθέσεις του. Σε περίπτωση διαφωνίας ενός εκ των δύο σκελών της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής, θα συγκληθεί επίσημη τριμερής σύσκεψη.
34. Η Επιτροπή θα υποβάλει ξεχωριστά αίτηση μεταφοράς για να εγγραφούν στον προϋπολογισμό του 2010 ειδικές πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και πληρωμών, όπως απαιτείται από το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006.

Πηγή των πιστώσεων πληρωμών

35. Στο σημερινό στάδιο εφαρμογής, προβλέπεται ότι οι πιστώσεις πληρωμών που είναι διαθέσιμες το 2010 στη γραμμή του προϋπολογισμού 01.0404 «Πρόγραμμα πλαίσιο για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία — Πρόγραμμα για την επιχειρηματικότητα και την καινοτομία» δεν θα χρησιμοποιηθούν πλήρως κατά το τρέχον έτος.
36. Η γραμμή αυτή καλύπτει δαπάνες σχετικά με την εφαρμογή του χρηματοδοτικού μέσου του εν λόγω προγράμματος, κύριος στόχος του οποίου είναι η διευκόλυνση της πρόσβασης των μικρομεσαίων επιχειρήσεων στη χρηματοδότηση. Σημειώνονται ορισμένες καθυστερήσεις μεταξύ των μεταβιβάσεων στους καταπιστευματικούς λογαριασμούς που διαχειρίζεται το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων και της εκταμίευσης των ποσών από τους δικαιούχους. Η χρηματοπιστωτική κρίση είχε σοβαρές επιπτώσεις στις προβλέψεις όσον αφορά τις εκταμιεύσεις το 2010. Κατά συνέπεια, για να αποφευχθούν τα υπερβολικά υπόλοιπα στους καταπιστευματικούς λογαριασμούς, επανεξετάστηκε η μέθοδος υπολογισμού των πιστώσεων πληρωμών,

ώστε να ληφθούν υπόψη οι αναμενόμενες εκταμιεύσεις. Επομένως, είναι δυνατό να διατεθεί για μεταβίβαση το ποσό των 549 946 ευρώ.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, σύμφωνα με το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2009/028 NL/Limburg κλάδος 18 από τις Κάτω Χώρες)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τη διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση⁷, και ιδίως το σημείο 28,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση⁸, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 3,

την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,⁹

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ) συστάθηκε για να παρέχει πρόσθετη στήριξη στους εργαζομένους που απολύονται και οι οποίοι πλήττονται από τις συνέπειες των μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου και να τους ενισχύσει κατά την επανένταξή τους στην αγορά εργασίας.
- (2) Το πεδίο εφαρμογής του ΕΤΠ επεκτάθηκε στις αιτήσεις που υποβάλλονται μετά την 1η Μαΐου 2009 προκειμένου να συμπεριλάβει την υποστήριξη των εργαζομένων που απολύθηκαν ως άμεσο αποτέλεσμα της παγκόσμιας οικονομικής και χρηματοπιστωτικής κρίσης.
- (3) Η διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 επιτρέπει την κινητοποίηση του ΕΤΠ εντός του ανώτατου ετήσιου ορίου των 500 εκατ. ευρώ.

⁷ ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

⁸ ΕΕ L 406 της 30.12.2006, σ. 1.

⁹ ΕΕ C [...] της [...], σ. [...].

- (4) Στις 30 Δεκεμβρίου 2009 οι Κάτω Χώρες υπέβαλαν αίτηση για την κινητοποίηση του ΕΤΠ, όσον αφορά τις απολύσεις σε εννέα επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον κλάδο 18 της NACE αναθ. 2 (εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων) στην περιφέρεια Limburg (NL42), επιπέδου NUTS II, και συμπλήρωσαν την εν λόγω αίτηση με πρόσθετες πληροφορίες έως τις 6 Μαΐου 2010. Η παρούσα αίτηση πληροί τις απαιτήσεις που ισχύουν για τον καθορισμό των χρηματοδοτικών συνεισφορών σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή προτείνει τη διάθεση ποσού 549 946 ευρώ.
- (5) Επομένως, το ΕΤΠ πρέπει να κινητοποιηθεί για τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνεισφοράς σχετικά με την αίτηση που υπέβαλαν οι Κάτω Χώρες,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2010, κινητοποιείται το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ) για την παροχή ποσού 549 946 ευρώ σε πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων και σε πιστώσεις πληρωμών.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τόπος,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος